

А. Ю. Казарян

СТИЛИСТИЧЕСКОЕ РАЗВИТИЕ АРМЯНСКОЙ АРХИТЕКТУРЫ В КРЫМУ НА ПРИМЕРЕ ПОРТАЛОВ XIII–XV ВЕКОВ*

Изучение средневековой архитектуры Крыма и, в частности, архитектуры армянских храмов на полуострове требует решения вопросов, связанных с происхождением и развитием отдельных форм этих построек. В статье впервые ставится задача систематизации порталов армянских церквей XIII–XV вв. Порталы служили знаковыми и художественно значимыми архитектурными элементами христианского храма. Для крымской армянской традиции роль порталов оказывается особенно весомой, если учесть, что храмы полуострова были лишены богатого внешнего оформления. Впервые прослеживается развитие двух основных типов порталов: 1) в виде прямоугольной рамы, 2) усложненные аркой на кронштейнах, помещенных выше перемычки. Самый роскошный портал церкви монастыря Сурб Хач, не принадлежащий этой типологии, остается вне рассмотрения. Автор осознает трудности прослеживания изменений форм порталов по причине отсутствия точных датировок большинства рассматриваемых построек и их слабого археологического изучения. Тем не менее перед нами предстает картина разнообразия решений и вариаций развития изначальных архитектурных идей. Выдвинуты предположения о реконструкции некоторых порталов в Средние века. Высказаны соображения по поводу датировок отдельных памятников. В результате аналитического обзора порталов становится очевидным, что на протяжении трех веков истории развивались не только формы, но приоритеты заказчиков и зодчих, их отношение к собственным традиционным ценностям и степень открытости к усвоению достижений соседей, в частности правивших в прибрежных городах генуэзцев.

Ключевые слова: порталы, армянские церкви, архитектура средневекового Крыма, стилистическое развитие, типология.

A. Yu. Kazaryan

STYLISTIC DEVELOPMENT OF THE ARMENIAN ARCHITECTURE IN CRIMEA: EVIDENCE FROM THE PORTALS FROM THE 13TH TO THE 15TH CENTURIES

The study of medieval architecture of the Crimea and, in particular, of the architecture of the Armenian churches on the peninsula, requires the solution of issues related to the origin and the development of the separate shapes of these buildings. The article for the first time sets the task of systematizing the portals of the Crimean Armenian churches from the 13th to the 15th centuries. The portals served as conceptual and artistically significant architectural elements of the Christian temple. For the Crimean Armenian tradition, the role of portals was particularly significant, because the churches of the peninsula were deprived of a rich exterior design. The development of two main types of portals is traced for the first time: 1) in the form of a rectangular frame, 2) with an arch on the consoles, placed above the lintel. The most luxurious portal of the church of Surb Khach Monastery doesn't belong to this typology; it remains outside of the scope of this study. The author is aware of the difficulties of tracking the changes in the shapes of portals due to the lack of strong dating of most of the buildings under consideration, the lack of their archaeological evaluation. Nevertheless, the picture of the diversity of solutions and variations of the development of the original architectural ideas has been presented. The ideas on the medieval reconstruction of some portals, as well as the thoughts about the dating of rare monuments are suggested. According to the analytical

* Исследование проведено в рамках проекта РФФИ № 17-04-00643/18 «Армянское архитектурное и художественное наследие Юга России: храмы и монастыри, их литургические предметы и рукописи XVII–XIX вв. (по материалам коллекций Москвы, Ростова-на-Дону, Астрахани и Крыма)» (2017–2019 гг., рук. А. Ю. Казарян). Автор выражает искреннюю благодарность В. П. Кирилло за дополнения и весомые замечания, внесенные в ходе рецензирования статьи.

review of the portals, not only the forms, but the priorities of customers and architects, their attitudes to their own traditional values and their degree of openness to adopting the achievements of their neighbors (in particular, the Genoese), were developed during these three centuries of history.

Keywords: *portals, Armenian churches, architecture of the medieval Crimea, stylistic development, typology.*

Армянские храмы Крыма, особенно Восточного, составляют количественно значительную и качественно весомую часть средневековой архитектуры полуострова. По некоторым подсчетам, армянами там было создано более 100 храмов и монастырей, 45 из которых существовало только в Каффе, нынешней Феодосии (Григорян 1970: 297). С.Г. Бочарову удалось локализовать в Каффе «двадцать восемь церквей и четыре армянских монастыря, и для тридцати одного объекта установлены названия» (Бочаров 2000: 16). Изучением этого наследия занимаются уже давно. Исследования, начатые А.Л. Якобсоном и О.Х. Халпахчыаном (Якобсон 1956; Якобсон, Таманян 1990; Халпахчыан 1992; Халпахчыан 1999), были продолжены Е.А. Айбабиной, С.Г. Бочаровым, Т.Э. Саргсян, В.П. Кирилко и др. (Айбабина, Бочаров 1997; Айбабина 2004; Кирилко 2008; Саргсян 2002; Саргсян, Петросян 2008). Анализ истории изучения средневековой архитектуры в Крыму, и особенно армянской, показал необходимость продолжения накопления фактологического материала, уделяя гораздо большее внимание собственно архитектурной проблематике, а именно вопросам развития стиля, архитектурных образов построек, а также отражения в архитектуре взаимодействий между культурными традициями различных национальных общин (Kazaryan 2017; Казарян 2018b). Уточнение времени основания некоторых памятников, стратиграфии строительных слоев позволяет переходить при решении подобных вопросов от общих формулировок к изучению развития армянской архитектуры в Крыму с учетом черт типо-

логии и характера стиля. Не претендуя на масштабный охват всего материала, попробуем проследить такое развитие на примерах создания и перестроек одной из важнейших форм храма — на примерах порталов. Их наиболее ранние образцы восходят к XIII в. — времени предположительного отнесения основ пары важнейших церквей. Поздней границей рассмотрения послужит середина XV в., когда строительная деятельность крымских армян приостанавливается, вероятно, в связи с внутривосточными изменениями, последовавшими за распадом Золотой Орды в 1441 г. и падением Генуэзской республики в 1475 г.

Порталы во все эпохи развития армянского зодчества служили знаковыми и художественно значимыми архитектурными элементами (Азатян 1987; Donabédian 1986–1987). Строгая архитектура армянских храмов, их гладкие стены способствовали выделению активно разработанных форм, которыми, наряду с окнами, нишами, карнизами, являлись именно порталы. Для крымской армянской традиции роль порталов оказывается еще более весомой, если учесть, что храмы полуострова были лишены богатого оформления оконных проемов и карнизов, а фасадные ниши и вовсе неизвестны ни на одном памятнике этого региона. Не украшались эти постройки и аркатурой, столь традиционной для зодчества коренной Армении. В этом смысле крымские армянские храмы в значительной мере провинциальны, о чем свидетельствует и строительная техника, сочетающая чисто отесанные важные архитектурные конструкции и детали с заполнением стен кладкой из груботесаного камня. Тем

более примечательно, что мастера этих храмов обращали повышенное внимание на оформление входов в храм. Порталы становятся безусловно единственным сильным акцентом на фасадах, выразительным элементом, предвещающим проход в сакральное пространство храма.

Самая общая формальная классификация позволяет выявить две основные группы крымских армянских порталов. К первой можно отнести порталы в виде профилированной и/или орнаментированной рамы, огибающей три стороны прямоугольного проема: боковые и верхнюю. Ко второй — порталы, содержащие подобную раму, выше которой на кронштейнах располагалась профилированная арка. Наряду с ними можно было бы отметить и пару других, представленных редкими примерами. Так, близкую ко второму типу структуру, усложненную колонками по сторонам от проема, имеет лишь одна постройка: церковь монастыря Сурб Хач (Креста), отдельное исследование портала которой уже начато и не входит в настоящую статью.

Порталы первого типа известны по меньшей мере в двух церквях. Первая из них находилась в Солхате (Старый Крым). Ее внешний вид запечатлен на акварели 1783 г. художника М.М. Иванова, как и на позднее им же созданной большой акварели, обе из которых хранятся в Русском музее [Шк А 69/III: P-30071; Шк А 69/V: P-5870] (ил. 1). Эта постройка идентифицируется В.П. Кирилко с церковью, отмеченной на плане И. Лютова (ок. 1783 г.) обозначением СЗ, и, соответственно, с храмом Св. Богородицы при въезде в город со стороны Судака, описываемым архимандритом Минаем Медици (Минасом Бжишкяном) в 1820-е гг. и П.С. Паласом в 1793–1794 гг. (Кирилко 2008: 35–38, рис. 1–3). Портал этой церкви, судя по изображению, содержал широкую профилированную раму, возмож-



Ил. 1. М.М. Иванов, «Часть Старого Крыма», фрагмент, акварель 1783 г. (По фотографии ИИМК, О 419-82)

но отделанную орнаментальной лентой. Верхняя линия самого проема прорисована не четко и позволяет допускать существование здесь арочки, но, скорее всего, проем завершался перемычкой. Портал занимает половину высоты основного объема этого небольшого храма. Компактные и четкие формы здания позволили В.П. Кирилко с большой долей осторожности отнести его ко времени, близкому датировке ближайшего по этим качествам храма Сурб Карапет (Иоанна Предтечи) в Каффе — 1348 г. (Там же: 38).

Последний, расположенный у Армянской крепости (Айоц-берд) к востоку от цитадели Каффы, является второй постройкой, в которой существовал, по крайней мере, один портал того же типа. От входа в северной стене



Ил. 2. Сурб Карпет в Каффе, западный портал. Фотография А. Ю. Казаряна

сохранилась только покрытая рельефами перемычка, а главный портал, по оси западного фасада, дошел до наших дней с перестройками (ил. 2). Проблема состоит только в том, что последнее исследование церкви выявило два строительных периода создания нынешнего храма. Предполагается, что в результате большой реконструкции над первоначальным основным объемом и сферическими парусами подкупольного перехода была возведена новая купольная глава, а в алтарную часть интерьера введены рельефы. Если особенности рельефов в целом соответствуют общепринятой датировке храма¹, то это означает суще-

¹ Первые исследователи храма сообщают о его строительстве в 1348 г., не ссылаясь при этом ни на какой источник (Якобсон 1956:



Ил. 3. Сурб Карпет в Каффе, фрагмент рамы западного портала. Фотография А. Ю. Казаряна

ствование самой церкви задолго до ее реконструкции, т.е. до 1348 г. С этой перестройкой связано и изменение формы портала, над орнаментированной рамой которого был сооружен арочный киот, прикрывший часть западного окна церкви. Формальная и стилистическая идентичность импостов киота кронштейнам карниза под куполом подтверждает относительную единовременность их создания (Казарян, Лошкарёва 2017).

Датировка церкви во многом зависит от наших представлений о датиров-

181; Халпахчян 1999: 184), но именно эта дата устойчиво присутствует в литературе.



Ил. 4. Судак, «Церковь с колоннадой», первоначальная мечеть, михраб. Фотография А. Ю. Казаряна

ке западного портала, на раме которого представлены две полосы разных, но гармонирующих друг с другом орнаментов. Один из них — «сельджукская» цепь — начал применяться в Армении в первой половине XI в., еще до появления сельджуков на Армянском нагорье и в Анатолии. Первые примеры использования этого мотива на порталах относятся к концу XII в.: его встречаем на усыпальнице Закаридов в Санаине (1189), притворе церкви Богородицы монастыря Нор Гетик (1197) и на многих более поздних памятниках. Поэтому в Крыму на армянских постройках такой орнамент теоретически мог распространиться уже с начала XIII в., тем более что он оказался популярным и в среде других народов, живших на полуострове. Плетение толстыми жгутами на порталной раме церкви Иоанна Предтечи отличается от большинства образцов на территории Армении наличием «подложки», граница которой проходит в сантиметре от контура жгута. Аналогично и на большинстве других примеров крымских вариаций этого орнамента. Однако, в отличие от них, здесь плетение не выражено рельефными формами или рублеными пересечениями жгутов. Соединения

гладкие, лишь намекающие на возможное плетение (ил. 3).

Контрастирует этой материально значимой цепи соседствующая с ней гирлянда изящного растительного орнамента с бутонами, которая также была распространена на протяжении всей средневековой эпохи на крымских постройках² и присутствует, в частности, в более утонченных вариациях на портале так называемой мечети Узбека 1314 г. и на обрамлении алтаря (первоначально михраба) так называемой церкви с колоннадой в Судакской крепости, строившейся в качестве мечети (до 1365 г.) (ил. 4). Последний пример показывает прямой путь проникновения восточной орнаментации в культурную среду местных католиков. Показательным примером укоренения мотива «сельджукской» цепи в искусстве генуэзцев служит находящийся в Феодосийском музее древностей камень с вариацией такого орнамента, гербом консула Марини и латинской надписью 1406 г. о строительстве

² Об этом мотиве издана новая публикация, предполагающая распространение подобного орнамента из Крыма в Московское княжество (Баталов 2018).



Ил. 5. Каффа, церковь Святых Петра и Павла, блок со строительной надписью 1406 г. Феодосийский музей древностей. Фотография А. Ю. Казаряна

в Каффе церкви Святых Петра и Павла (Айбабина 2001: табл. VIII–1) (ил. 5).

Если допускать, что проникновение «сельджукской» цепи в Крым произошло с помощью армянских мастеров, то следует учитывать время наиболее активного применения растительных гирлянд в коренной Армении с конца XII в. до 1230-х гг. (монгольского вторжения). В рамках настоящего исследование достаточно констатации вероятного создания портала в XIII или начале XIV в., что позволяет заключить и о распространении порталов в виде простой рамы на начальном этапе развитого Средневековья. Нам не известно какого-либо иного типа портала, хронологически опережающего применение орнаментированной рамы. Примечательно, что в Армении той эпохи этот тип был крайне редким (притвор 1181 г. в Санаине (Азатян 1987: таб. 15), усы-

пальницы рода Уканянц в Ахпате, начало XIII в.). Правда, в порталах, восходящих к эллинистическим образцам, с высоким сандриком и карнизом, орнаментированная или профилированная рама получила распространение в анийской школе зодчества в первой половине XI в. (Азатян 1987: табл. 11–12; Казарян 2018с), а в следующую эпоху, со второй половины XII в. самыми распространенными становятся порталы с арочным верхом, вписанным в прямоугольную раму.

В Крыму тип портала в виде простой рамы, воплощенный в двух отмеченных постройках, получил распространение и вне армянской общинной традиции. Так, в 1425–1427 гг. подобная схема реализуется при реконструкции большой Мангупской базилики (Кирилко 2005). С особенностями орнаментов ее портала перекликается декор на фрагмен-

тах дверного наличника из армянского монастыря в Двужерной долине, относимого к XV в. (Айбабина 2001: 118–119, рис. 39, табл. XXXIX, XL). Сохранились нижние фрагменты наличника. Была ли воплощена и тут идея подобного портала?

В результате надстройки арочного киота³ портал церкви Иоанна Предтечи обрел форму, характерную для второго типа крымских порталов. В своем более компактном виде — с узкой профилированной рамой, расширяющейся на перемычке, и стрельчатой аркой, выступающей от стены и опирающейся на кронштейны, этот тип получил широкое распространение. Такие порталы встречаем на трех зальных церквях на территории Армянской крепости Каффы и по соседству с церковью Иоанна Предтечи, т.е. в местности, именуемой Карантином. Это церкви Св. Георгия, Сурб Саргис (Сергия) и Иоанна Богослова, имеющая два таких портала изысканных пропорций (ил. 6–7). Аналогично мог быть оформлен вход в гавит церкви армянского монастыря в окрестностях современного поселка Орджоникидзе: сохранились нижние блоки рамы, лишенной какой-либо орнаментации (ил. 8)⁴. Возможно, два других примера присутствуют на зальных храмах Судака: церкви Двенадцати апостолов у крепости и церкви Параскевы в поселке Уютное, но на обеих фасады выглядят сильно переделанными реставраторами, а на ранней фотографии последней церкви вход оформлен гораздо проще (Халпахьян 1992: рис. 4).

³ О надстройке киота над ранее существовавшим порталом свидетельствует, по крайней мере, тот факт, что арка киота пересекает окно церкви (Казарян, Лошкарёва 2017).

⁴ Какой-либо литературы по этому относительно недавно раскопанному памятнику обнаружить не удалось.

Того же типа портал встречаем «восстановленным» на западном фасаде церкви Апостолов Гавриила и Михаила в Каффе (ил. 9). Памятник точно датирован двумя строительными надписями. Более ранняя и широко известная, содержащая дату 1408 г., хранится во дворе Феодосийского музея древностей. Ее прочтение и перевод, впервые данные Х. Кучук-Иоаннесовым, уже в нашем столетии уточнены Т.Э. Саргсян: «Сей храм божественный построен во имя воинов небесных Габриэла и Микаэла, служителей слова божьего, на честные увещания (праведные средства. — А.К.) (Кучук-Иоаннесов 1903: 37) Аствацатура, его супруги Ахут-хатун, родителей Сатата и Хатун, детей Хачатура, Симеона, Иоаннеса, Мери Мелик. В году 857 (1408)» (Саргсян 2002: 119).

Вторая, обнаруженная позже надпись создана вскоре, в 1425 г. В прочтении и переводе Г. Григоряна она гласит: «Божественные святые знамения и святой храм построен (понимай — возобновлен. — Г. Г.) во имя Михаила и Гавриила и всех небесных воинов в память господина Авака, родителей господина Саргиса и Гарана. [Так же] нового господина Мехридера и Улукхатун, старшей госпожи, Якова, Тумана и священника Саргиса и сестры Мелик. В лета 874 (1425) 15-го августа» (Григорян 1970: 299).

Традиционно основной объем этого храма ученые относят к 1408 г., отмечая в нем более ранние строительные слои, как и поздние перестройки. Замечание Г. Григоряна о том, что во второй надписи речь шла о возобновлении храма, справедливо. Очень часто восстанавливающий постройку ктитор провозглашает о ее строительстве. В данном случае привлекает не только содержание надписей, но и форма камня с первой из них (ил. 10). Его округлый контур



а



б



с

Ил. 6. Каффа, Карантин, церковь Иоанна Богослова: а) фрагмент западного портала. Фотография А. Ю. Казаряна; б) общий вид западного портала в начале XX в. Фотография архива ИИМК, Q 761-29; в) фрагмент северного портала. Фотография А. Ю. Казаряна



а



б

Ил. 7. Каффа, Армянская крепость, церковь Св. Стефана. Портал: а) фрагмент; б) общий вид. Фотографии А. Ю. Казаряна

предназначался для вписывания в поле арки подковообразного очертания, скорее всего, арки портала, в тимпане которого часто размещали надписи. По сообщению Е. И. Лопушинской, камень «был вмонтирован над ее (т. е. церкви. — А. К.) порталом или над калиткой в ограде» (Лопушинская 1982: 64). Случаев помещения подобной надписи над калиткой не известно; строительные надписи помещались на самом здании, в данном случае — в портале церкви. Однако ныне существующий портал увенчан стрельчатой аркой, под которую этот тимпан никак бы не вписался. Следовательно, можно было бы говорить о воздвижении западного фасада церкви Архангелов, а вместе с ним и всего основного объема



Ил. 8. Портал из раскопок армянского монастыря близ Орджоникидзе. Фотография А. Ю. Казаряна



а



b



с

Ил. 9. Каффа, церковь Архангелов, портал:
а) общий вид; б–с) фрагменты. Фотографии
А. Ю. Казаряна

храма не в 1408, а в 1425 г.⁵ Но это в случае, если нынешний портал, восстановленный при реставрации храма на основе двух обнаруженных фрагментов обрамления проема, был воссоздан грамотно и по отношению к архивольту на кронштейнах, устроенному над

⁵ Это предположение должно быть подтверждено обмерами камня с надписью и портала.

обрамлением. Из сообщений Е. И. Лопушинской и исходя из древних фрагментов стены храма, соседствующих с воссозданными участками, можно резюмировать, что нынешний портал повторил в реконструкции формы первоначального, но, возможно, на новом месте, поскольку, по оценке Лопушинской, еще в конце XVII или начале XVIII в. вход несколько сдвинулся к югу (*Лопушинская* 1982: 68), и именно на этот проем в итоге, уже в 1970-х гг. перенесены формы предыдущего. Лопушинская высказывает мнение о том, что трещина, спускающаяся от конька западного фасада вниз, «появилась еще во второй половине XVIII в. и стала причиной деформации дверной перемычки с сельджукской



Ил. 10. Каффа, церковь Архангелов. Строительная надпись на тимпане. Феодосийский музей древностей

цепью. Расколотую перемычку пришлось удалить и завершить портал лучковой аркой. Как видно, были вынуты и боковые блоки с резной цепью, а на их месте поставлены мраморные хачкары, в результате чего портал получил дошедший до наших дней малохудожественный вид» (Там же). Следовательно, ученый правомерно восстанавливает порталную раму с так называемой сельджукской цепью, но стрельчатый архивольт добавляет по аналогии с другими армянскими церквями Феодосии, он не мог там быть изначально. Видимо, тут не мог существовать и простой портал в виде орнаментированной рамы, как это было на первоначальной (до

реконструкции в середине XIV в.) церкви Иоанна Предтечи в Карantine и на упомянутой церкви в Старом Крыму, известной по акварели Иванова. Надпись 1408 г. на камне подковообразного контура, скорее всего, располагалась над рамой портала и должна была огибаться архивольтом на кронштейнах или без них. И это вопреки тому, что для той эпохи следовало бы ожидать стрельчатую форму архивольта.

Порталы с архивольтами, устроенными выше перемычки, встречаются в архитектуре VII в. коренной Армении, причем крайне редко. С кронштейнами — в соборе Мрена 639 г. (Казарян 2012: 167, ил. 550), а без

кронштейнов — на церквях Рипсима в Вагаршапате 613 г., в Багаране 624–631 г., в селе Нор Кянк (*Там же*: 110, ил. 451). В сочетании с профилированной рамой или с колонками, доходящими до уровня перемычки, подобная конструкция, безусловно тоже восходящая к античным образцам, является характерной для порталов романских храмов Италии. Причем в большинстве своем такие порталы имели широкую полуциркулярную арку. Надо полагать, подобные порталы могли появиться и на храмах генуэзцев в Каффе, а затем идея была адаптирована армянскими мастерами, которые, по сути, непроизвольно и в новом свете возродили собственные забытые формы. Распространение готического стиля стало причиной замены циркулярной арки на стрельчатую. Такой тип портала к середине XIV в. явился чуть ли не типовым для небольших армянских храмов Восточного Крыма.

Но были и вариации, точнее, отклонения от этого основного типа. В порталах монастырской церкви Спасителя у нынешнего села Богатое (ранее Бахчи-Эли) (*Халпахчян* 1992: 39, рис. 12; *Айбабина* 2001: 159, 162, рис. 72), в датировке которой ученые расходятся во мнениях с XIV по XVII в.⁶, рама как таковая отсутствует, а ставшая традиционной арка на кронштейнах сохранена. Еще одна пара кронштейнов расположена в верхней части проема (ил. 11). Будучи обра-

женными друг к другу, эти кронштейны поддерживают перемычку. С внутренней стороны стены за перемычкой расположена арка — решение традиционное для армянских построек, но его особенность тут состоит в том, что верхняя зона этой арки, выступая над перемычкой, оказывается видимой снаружи: она находится в плоскости тимпана. Таким образом, внешняя порталная арка, будучи лишь слегка выдвинутой кронштейнами, образует под своей сенью нишу, главным образом за счет отодвинутости тимпана. Примечательно, что кронштейны покрыты подобием сталактитового орнамента, а арка украшена «сельджукской» цепью, что в совокупности могло быть заимствовано с аналогичной арки портала церкви монастыря Сурб Хач (портал 1358 г.), важнейшего храма крымских армян. Очевидная стилистическая разница между орнаментацией этих двух памятников, а также упрощенный и вместе с тем измельченный характер резного декора на церкви Спасителя склоняют в пользу отнесения ее к значительно более позднему времени. С учетом отсутствия в декоре цветочных мотивов и кипарисов стилизации, характерной для искусства времени развитой Османской империи, церковь могла быть построена в конце XV — XVI в. Необычны для эпохи развитого Средневековья и пониженные пропорции стен этого храма. Но порталы храма отличаются еще и тем, что они вписаны в глубокие сводчатые сени с пилонами по сторонам проема. Такой прием применялся армянскими мастерами второй половины VII в., но на крымской земле он оказывается родственным мусульманской архитектурной традиции и известен по постройкам Солхата — мечети Узбека, т. н. мечети Бейбарса, медресе Инджи-бек Хатун и Куршум-Джами, причем в последних

⁶ По материалам археологических исследований памятника церковь датирована XVII в. (*Сидоренко* 1988: 122); Е. А. Айбабина относит появление храма к XVI–XVII вв. и связывает его с очередной миграцией армян (*Айбабина* 2004: 6–7); В. П. Кирилло соглашается с такой оценкой и добавляет, что, учитывая использование при возведении его стен позднесредневековых кувшинов в качестве голосников, он должен быть отнесен по меньшей мере к концу XV в. (после 1475 г.) или, вероятнее всего, к XVI–XVII вв. (*Кирилло* 2016: 58).



а



б

Ил. 11. Церковь Спасителя у села Богатое: а–б) портал южной стены и вид проема со стороны интерьера; в) ниша в стенке портала северной стены. Фотографии А. Ю. Казаряна

двух, как и в армянской церкви, в теле пилонов имеются ниши.

Церковь Сурб Саргис (Сергия) в селе Топты (ныне Тополевка) и вторая церковь, на окраине того же села, посвященная Сурб Урбат (Пятнице) (Саргсян 2015), которые можно отнести к XIV–XV вв., отличаются наличием перекрывающих проем арок, выше которых размещены профилированные кронштейны и стрельчатые арки (ил. 12–13).

Очевидно, что в относительно раннее время, надо полагать еще в первой половине и середине XIV в., портал с аркой на кронштейнах предстает в полноценном варианте, с профилированной рамой и подчеркнута широкой



с



Ил. 12 Топчы (Тополевка), церковь Сурб Урбат, портал Сурб Саргис (Сергия) в селе Топчы
Фотография А. Ю. Казаряна



Ил. 13. Топчы (Тополевка), церковь Сурб Саргис, портал. Фотография А. Ю. Казаряна



Ил. 14. Армянская церковь в Старом Крыму, портал. Фотография А. Ю. Казаряна

перемычкой, которая, в частности, на церкви Иоанна Богослова украшена рядом рельефных проросших крестов. Затем тип упрощается, сохраняя лишь верхнюю часть композиции. И наконец, перемычка заменяется низкой аркой.

В том же направлении упрощения, вероятно, трансформировался рамный тип портала. В лишенном орнаментального декора виде, но с лучковой арочной прорезью предстает вариация портала в руинированном армянском храме в Старом Крыму, который можно отнести ко второй половине XIV — XV в. (ил. 14). Над перемычкой присутствует одиночный кронштейн. Можно ли его трактовать частью структуры с аркой, которая была затем утрачена при неизвестной нам перестройке? В связи с этим вопросом остается строить догадки.

Вне устойчиво развивавшихся типов был создан лишь один портал — главного храма крымских армян, церкви Сурб Ншан (Знамения) монастыря Сурб Хач (Креста), датируемого надписью на барабане 1358 г. (ил. 15). Это большой роскошный портал с изящными колонками по сторонам от проема, украшенными резными капителями (Якобсон 1956; Якобсон, Таманян 1990: 16–17; Саргсян, Петросян 2008: рис. 11). По степени оригинальности и композиционной сложности это произведение не имеет себе равных среди сохранившихся на полуострове средневековых армянских порталов. Однако его анализ достоин отдельной статьи и сопряжен с подробным рассмотрением не просто вопроса датировки и средневековой перестройки самой церкви (Сидоренко 1988: 122, рис. 3; Бабаян, Корхмазян 2000: 17–18; Кирилко 2014: 411; Казарян 2018а: 6).

Главным итогом исследования стала демонстрация динамично развивавшей-



Ил. 15. Церковь Сурб Ншан (Знамения) монастыря Сурб Хач, портал. Фотография А. Ю. Казаряна

ся архитектуры вопреки традиции показана армянской архитектуры Крыма как явления устойчиво неизменного, имеющего свои стабильные характерные черты. При разведении памятников друг от друга по хронологии становятся понятными изменения типологии и стилистических пристрастий мастеров. На примере этого краткого и неполного аналитического обзора порталов становится очевидным, что на протяжении трех веков истории изменениям подвергался и баланс приоритетов заказчиков армянских храмов по отношению к собственным традиционным ценностям и к достижениям соседей, в частности правивших в прибрежных городах генуэзцев.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

- Азатян* 1987 — *Азатян Ш.Р.* Порталы в монументальной архитектуре Армении IV–XIV вв. Ереван: Советакан грох, 1987.
- Айбабина* 2001 — *Айбабина Е.А.* Декоративная каменная резьба Каффы XIV–XVIII вв. Симферополь: Сонат, 2001.
- Айбабина* 2004 — *Айбабина Е.А.* Рельефы и архитектурные орнаменты средневековых армянских храмов Крыма // Научное наследие Крыма. № 5. 2004. С. 6–16.
- Айбабина, Бочаров* 1997 — *Айбабина Е.А., Бочаров С.Г.* Новые материалы по истории средневековой армянской колонии Каффы // Византийский временник. Т. 57 (82). 1997. С. 211–233.
- Бабаян, Корхмазян* 2000 — *Бабаян Ф., Корхмазян Э.* Армянские монастыри Сурб Хач и Св. Степаноса близ города Старый Крым. Ереван: Гитутюн, 2000.
- Баталов* 2018 — *Баталов А. Л.* «Арабский цветок»: к вопросу о генезисе декоративных мотивов в московской архитектуре XIV–XV вв. // Российская археология. № 2. 2018. С. 154–164.
- Бочаров* 2000 — *Бочаров С.Г.* Историческая топография Каффы (конец XIII — 1774 г.). Фортификация, культовые памятники, система водоснабжения: автореф. дис. ... канд. ист. наук. М., 2000.
- Григорян* 1970 — *Григорян Г.* Новые данные об армянских эпиграфических надписях Крыма и Северного Кавказа // Историко-филологический журнал. № 3. 1970. С. 297–301.
- Казарян* 2012 — *Казарян А.Ю.* Церковная архитектура стран Закавказья VII века: формирование и развитие традиции. В 4 т. Т. 2. М.: Locus Standi, 2012.
- Казарян* 2018а — *Казарян А.Ю.* Купола армянских церквей средневекового Крыма. К определению специфики регионального зодчества // Архитектура и искусство: от теории к практике. Т. 1 / Отв. ред. А.М. Иванова-Ильичева, О.А. Кудинов. Ростов-на-Дону: Южный федеральный университет, 2018. С. 4–11.
- Казарян* 2018b — *Казарян А.Ю.* Состояние и задачи изучения архитектуры средневекового Крыма и армянского зодчества как ее важной составляющей // Искусствознание: наука, опыт, просвещение: Сборник статей по материалам международной научной конференции. 9–11 ноября 2017 г. / Ред.-сост. Г.У. Лукина. М.: Государственный институт искусствознания, 2018. С. 289–300.
- Казарян* 2018с — *Казарян А.Ю.* Цитирование античности. Порталы эллинистического типа в армянской архитектуре XI века // Даниловские чтения. Античность — Средневековье — Ренессанс: Сборник статей и материалов / Сост. О.Э. Этингер. М.: Новое литературное обозрение, 2018. С. 151–169.
- Казарян, Лошкарёва* 2017 — *Казарян А. Ю., Лошкарёва Е.А.* Загадки церкви Иоанна Крестителя в Феодосии и задачи ее нового архитектурно-археологического исследования // Материалы научной конференции «Археология средневекового храма», 25–29 сентября 2017 г. Севастополь: музей-заповедник «Херсонес Таврический», 2017. С. 31–34.
- Кирилко* 2005 — *Кирилко В.П.* Южный вход большой Мангупской базилики // Античная древность и средние века. Вып. 36. Екатеринбург: [б. и.], 2005. С. 260–272.
- Кирилко* 2008 — *Кирилко В.П.* Памятники армянской архитектуры Солхата // Исследования по арменистике в Украине. Вып. 1. Симферополь, 2008. С. 35–41.
- Кирилко* 2014 — *Кирилко В.П.* Строительная летопись Таврики второй половины XIII — третьей четверти XV веков // История и археология Крыма. Вып. 1 / Отв. ред. В.В. Майко. Симферополь: Бизнес-Информ, 2014. С. 406–434.
- Кирилко* 2016 — *Кирилко В.П.* Каменные кровли в архитектуре средневекового Крыма // STRATUM plus. Вып. 6. 2016. С. 53–62.
- Кучук-Иоаннесов* 1903 — *Кучук-Иоаннесов Х.* Старинные армянские надписи и старинные рукописи в пределах юго-западной Руси и в Крыму // Древности восточные: Труды Восточной комиссии Московского археологического общества. Т. II. Вып. 3. М., 1903. С. 33–75.
- Лапушинская* 1982 — *Лапушинская Е.И.* Архитектура армянской церкви св. Архангелов Михаила и Гавриила в Феодосии и ее реставрация // Вестник общественных

- наук = Herald of the Social Sciences. №9. 1982. С. 64–72.
- Саргсян 2002 — Саргсян Т.Э. Еще раз об армянских церквях в Феодосии XIII–XV вв. Церковь Архангелов Габриэла и Микаэла // Историко-филологический журнал. №2. 2002. С. 112–130.
- Саргсян 2015 — Саргсян Т. Село Тополевка в Крыму и его армянские памятники // Вестник Арменоведения. №2. 2015. С. 84–117.
- Саргсян, Петросян 2008 — Саргсян Т. Э., Петросян М. В. Крым: монастырь Сурб Хач. Симферополь, 2008.
- Сидоренко 1988 — Сидоренко В. А. Исследование архитектурных стилей памятников Юго-Восточного Крыма // Архитектурно-археологические исследования в Крыму. Киев, Наукова думка, 1988. С. 115–128.
- Халпахчян 1992 — Халпахчян О. Х. Культурные постройки крымских армян // Архитектурное наследство. Вып. 39. М., 1992. С. 32–45.
- Халпахчян 1999 — Халпахчян О. Х. Два армянских храма Феодосии // Архитектурное наследство. Вып. 43. М., 1999. С. 184–195.
- Якобсон 1956 — Якобсон А. Л. Армянская средневековая архитектура в Крыму // Византийский временник. Т. 8 (33). М., 1956. С. 166–191.
- Якобсон, Таманян 1990 — Якобсон А. Л., Таманян Ю. А. Армянская архитектура в Крыму. Ереван: Айастан, 1990.
- Donabédian 1986–1987 — Donabédian P. Le portail dans l'architecture arménienne du Haut Moyen Age // Revue des études arméniennes. T. XX. 1986–1987. P. 337–380.
- Kazaryan 2017 — Kazaryan A. Contemporary State of Research, Goals and Preliminary Conclusions regarding the Architecture of Medieval Crimea // Proceedings of the International Conference on Art Studies: Science, Experience, Education. Advances in Social Science, Education and Humanities Research. Paris: Atlantis Press, 2017. P. 153–156.
- 14th centuries). Yerevan: Sovetakan Grogh Publ., 1987 (in Russian).
- Aybabina E. A. *Dekorativnaia kamennaia rez'ba Kaffi XIV–XVIII vv. (Decorative stone carving of Kaffa of the 14th–18th centuries)*. Simferopol: Sonat Publ., 2001 (in Russian).
- Aybabina E. A. *Rel'efy i arkhitekturnye ornamenty srednevekovykh armianskikh khramov Kryma (Reliefs and architectural ornaments of the medieval Armenian churches of Crimea)*. *Nauchnoe nasledie Kryma (Scientific Heritage of Crimea)*, no. 5, 2004, pp. 6–16 (in Russian).
- Aybabina E. A., Bocharov S. G. *Novye materialy po istorii srednevekovoi armianskoi kolonii Kaffi (New materials on the history of the medieval Armenian colony of Kaffa)*. *BYZANTINA XRONIKA*, vol. 57 (82), 1997, pp. 211–233 (in Russian).
- Babaian F., Korkhmazian E. *Armianskie monastyri Surb Khach i Sv. Stepanosa bliz goroda Staryi Krym (Armenian monasteries of Surb Khach and St Stephanos near town Stanyi Krym)*. Yerevan: Gitutiun Publ., 2000 (in Russian).
- Batalov A. L. "Arabskii tsvetok": k voprosu o genezise dekorativnykh motivov v moskovskoi arkhitekture XIV–XV vv. ("Arab blossom": On the genesis of ornamental motifs in Moscow architecture of the 14th–15th centuries). *Russian Archaeology*, no. 2, 2018, pp. 154–164.
- Bocharov S. G. *Istoricheskaia topografiia Kaffi (konets XIII — 1774 g.) (Historical topography of Kaffa (end of the 13th — 1774))*, extended abstract of dissertation. Moscow, 2000.
- Grigoryan G. *Novye dannye ob armianskikh epigraficheskikh nadpisiakh Kryma i Severnogo Kavkaza (New data on Armenian epigraphy of Crimea and Northern Caucasus)*. *Historical-Philological Journal*, no. 3, 1970, pp. 297–301.
- Kazaryan A. Yu. *Tserkovnaia arkhitektura stran Zakavkaz'ia VII veka: formirovanie i razvitie traditsii (Church architecture of the 7th century in transcaucasian countries: Formation and development of the tradition)*, in 4 vols., vol. 2. Moscow: Locus Standi Publ., 2012 (in Russian).
- Kazaryan A. Yu. *Kupola armianskikh tserkvei srednevekovogo Kryma. K opredeleniiu*

REFERENCES

Azatian Sh. R. *Portaly v monumental'noi arkhitekture Armenii IV–XIV vv. (Portals in the monumental architecture of Armenia of the 4th–*

- spetsifiki regional'nogo zodchestva (The Domes of Armenian Churches of Medieval Crimea. Revisited Specific Features of the Regional Architecture). *Arkhitektura i iskusstvo: ot teorii k praktike (Architecture and Art: From Theory to the Practica)*, vol. 1, eds. A. Ivanova-Ilyicheva, O.A. Kudinov. Rostov-on-Don: Southern Federal University Publ., 2018, pp. 4–11 (in Russian).
- Kazaryan A. Yu. Sostoianie i zadachi izucheniia arkitektury srednevekovogo Kryma i armianskogo zodchestva kak ee vazhnoi sostavliaiushei (State and the problems of the study of the Architecture of Medieval Crimea and of the Armenian architecture as its important part). *Iskusstvoznanie: nauka, opyt, prosveshenie: Sbornik statei po materialam nauchnoi konferentsii, 9–11 noiabria 2017 g. (Proceedings of the International Conference on Art Studies: Science, Experience, Education. 9–11 November 2017)*, ed. G.U. Lukina. Moscow: State Institute for Art Studies Publ., 2018, pp. 289–300 (in Russian).
- Kazaryan A. Yu. Tsitirovanie antichnosti. Portaly ellinisticheskogo tipa v armianskoi arkhitekture XI veka (Quoting Antiquity: the portals of Hellenistic types in Armenian architecture of the 11th century). *Danilovskie chteniia. Antichnost' — Srednevekov'e — Renesans (Danilov Readings: Classical Antiquity — Medievality — Renaissance)*, ed. O.E. Etinghof. Moscow: Novoe Literaturnoe Obozrenie Publ., 2018, pp. 151–169 (in Russian).
- Kazaryan A. Yu., Loshkareva E. A. Zagadki tserkvi Ioanna Krestitelia v Feodosii i zadachi ee novogo arkhiturno-arkheologicheskogo issledovaniia (The riddle of the church of John the Baptist in Feodosia and the problems of its new architectural-archeological investigation). *Mezhdunarodnaia nauchnaia konferentsiia "Arheologiia srednevekovogo Kryma", 25–29 sentiabria 2017 g. (Scientific conference "Archeology of Medieval Church", 25–29 of September 2017)*. Sevastopol: Khersones Tavricheskii Publ., 2017, pp. 31–34 (in Russian).
- Kirilko V.P. Iuzhnyi vkhod bol'shoi Mangupskoi baziliki (Southern entrance of the large basilica of Mangup). *Antichnaia drevnost' i Srednie veka (Ancient Antiquities and the Middle Ages)*, no. 36, 2005, pp. 260–272 (in Russian).
- Kirilko V.P. Pamiatniki armianskoi arkitektury Solkhata (The monuments of Armenian architecture of Solkhat). *Issledovaniia po armeniatike v Ukraine (Armenological Studies in Ukraine)*, vol. 1. Simferopol, 2008, pp. 35–41 (in Russian).
- Kirilko V.P. Stroitel'naia letopis' Tavriki vtoroi poloviny XIII — tret'ei chetverti XV vekov (Building chronicle of Taurica of the second half of the 13th — third fourth of 15th centuries). *Istoriia i arheologiia Kryma (History and Archeology of Crimea)*, vol. 1, ed. V.V. Maiko. Simferopol: Biznes-Inform Publ., 2014, pp. 406–434 (in Russian).
- Kirilko V.P. Kamennye krovli v arkhitekture srednevekovogo Kryma (Stone roofs in the architecture of the Medieval Crimea). *STRATUM plus*, vol. 6, 2016, pp. 53–62.
- Kuchuk-Ioannesov Kh. Starinnye armianskie nadpisi... (Old Armenian inscriptions...). *Drevnosti Vostochnye: Trudy Vostochnoi komissii Moskovskogo arheologicheskogo obschestva (Oriental Antiquities: Works of the Oriental Commission of the Moscow Archeological Society)*, vol. II, no. 3, 1903, pp. 33–75.
- Lapushinskaia E.I. Arkhitektura armianskoi tserkvi sv. Arkhangelov Gabriela i Mikaela i ee restavratsiia (The architecture of the Armenian church of St Archangels of Gabriel and Mikael and its restoration). *Herald of the Social Sciences*, no. 9, 1982, pp. 64–72 (in Russian).
- Sargsyan T.E. Escho raz ob armianskikh tserkvakh v Feodosii XIII–XV vv. Tserkov' Arkhangelov Gabriela i Mikaela (Again on the Armenian churches in Feodosia of the 13th–15th cent. The church of the Archangels Gabriel and Mikael). *Historical-Philological Journal*, no. 2, 2002, pp. 112–130 (in Russian).
- Sargsyan T. Selo Topolievka in Crimea and its Armenian monuments. *Vestnik Armenovedeniia (Herald of Armenology)*, no. 2, 2015, pp. 84–117 (in Russian).
- Sargsyan T. E., Petrosyan M.V. *Krym: monastyr' Surb Khach (Crimea: The monastery of Surb Khach)*. Simferopol, 2008 (in Russian).
- Sidorenko V.A. The study of architectural styles of the monuments of the South-Eastern

- Crimea. *Arkhitekturno-arkheologicheskie issledovaniia v Krymu (Architectural-Archeological Investigations in Crimea)*. Kiev: Naukova Dumka Publ., 1988, pp. 115–128.
- Khalkpakchian O. Kh. Kul'tovye postroiiki krymskikh armian (Cult constructions of the Crimean Armenians). *Arkhitekturnoe nasledstvo (Architectural Heritage)*, vol. 39, 1992, pp. 32–45 (in Russian).
- Khalkpakchian O. Kh. Dva armianskikh khrama Feodosii (Two Armenian churches of Feodosia). *Arkhitekturnoe nasledstvo (Architectural Heritage)*, vol. 43, 1999, pp. 184–195 (in Russian).
- Yakobson A.L. Armianskaia srednevekovaia arkhitektura v Krymu (Armenian medieval architecture in the Crimea). *BYZANTINA XPONIKA*, vol. 8 (33), 1956, pp. 166–191 (in Russian).
- Yakobson A. L., Tamanian Yu. A. *Armianskaia arkhitektura v Krymu (Armenian architecture in the Crimea)*. Yerevan: Hayastan Publ., 1990 (in Russian).
- Donabédian P. Le portail dans l'architecture arménienne du Haut Moyen Age. *Revue des études arméniennes*, vol. XX, 1986–1987, pp. 337–380.
- Kazaryan A. Contemporary State of Research, Goals and Preliminary Conclusions regarding the Architecture of Medieval Crimea. *Proceedings of the International Conference on Art Studies: Science, Experience, Education. Advances in Social Science, Education and Humanities Research*. Paris: Atlantis Press Publ., 2017, pp. 153–156.